

## Evergem I.200.

1. ulz du.ndørs nø stækfø.lø zin zan zø sXo.t.  
 2. mæ.e vri.nd - of : mu.øt - æz dø blu.mø gø gitn  
 3. te.ewo.r.døg øn spø.e zø nijø.ndørs nømø uf  
     me maø.n - of : maksim: (plat)  
 4. spa.tn æ.z uerbet | wierk |  
 5. op da sXe.p krø.n zø bøsXø.møld bryøt  
 6. dn tæmerman e. nø splæ.ntør i ze.e vi.øre  
 7. dø sXø.øpørø læ.ktegø zø lepm af  
 8. in di fabrikø - æ.stør nitsmøndø.løn te zin  
 9. kum nøkrø ir me ki.ntøn  
 10. bø.es tapt ü.ns fir pø.øntn | bi:r | - of : ge.f  
     ü.ns fir pu.tn | pø.øntøs |  
 11. brønd ü.ns twø kilo. krikøj | krikskøs |  
 12. zæ - of : sæ me.jøldørs Xøva.vn dræ liørs we.n  
     A.tXødrø.økn  
 13. en dri.øgdegenør mæ. me. nø knø.øpølø  
 14. kæ ze.e kni.jø gøzin  
 15. vastnø.vn wo.r ni felø mir gøvi.rt  
 16. kba.nø blaø..ø dak mejø.øldør ni me.gøgøm bænø  
 17. køn æt.økiøk ni Xødø.e zi.elø møtøn  
 18. wije.t Xødøen - æ ja.i dør ditor kø.mt  
 19. øj ku.bø - ku.bønæ.tn - nø købøjø.øre  
 20. en mœtsø - sXø.w zen - of : ejø. fø.øre - ø wæ.ø  
     (afgesloten) - nø mæ.es (voor hooi) - ty.øferæz-  
     bryøt - of : šampijøns (eetbare) - ø wæ.øre - of : øn  
     øce (op Wippelgem) - nø pø.øj - nø zømørvø.gø  
 21. dø kri.ørl de. Xø.øl dø wæ.ørlt fæ.Xtn  
 22. ksal ø. prørlkøs Xøn  
 23. ø.ølø.ntu fel a.e sXø.pn a.øbrekjø  
 24. i e. fazøle.vønekør øm be.tø gøt | gøkrø.en |  
 25. ge. mæ twi.e bri:e sti:øn - bri:øre - dø bri:østø  
 26. da stø.mbe.ld ø støter nimir  
 27. dø. ve.md e. en i.ørele.vn  
 28. ly.søfø.er øn æ.z føn dne.ml ni. Xøble.vn  
 29. dø sXø.øljøjøz æ me.tø mi.øster nor dø zi.e  
     gøwe.st  
 30. ka.nø tu.X nijør ku.møn uf dak Xøøø benø  
 31. dø bi:østn drøjkn gø.øre le.zømel(drøjkn)  
 32. øj kani Xø.øwørkøn i e øn zirø ke.lø  
 33. stek nøkrø nø stø.l føn di.m bæ.smø (nø pø.tn  
     bæ.smø = handbezem om de potten te schuren)  
 34. ni.e me.ti ke.gøls ø wo.rter nimi.er gøspe.lt  
 35. øe.i - kæ u a.ø twi kirs Xøro.pm  
 36. di pø.ør ø.s ni re.pø - tsøtør nø.X nø wi.øte  
     kærn i.øn  
 37. zø zønor tlø.nt | dna.økerø - wordt gezegd te  
     Doorseele (afz. par. van Evergem)  
 38. ze. øm i.øst se gøø.l æ.ølpn øpmø.øken  
 39. ø zalt no.øit ni fæ.rø brø.en  
 40. zæ.z tnæ.ølfan ø.r mæ.ølkøt  
 41. dø ve.nt (plat) mu.ør zøn vræ.ø - of : zø wæf  
     (plat) - stø.en  
 42. iøn dø sXø.øldø zwæ.mn øesargøløk  
 43. en ø.s fæ.øl umdat ø dø størkstn ø.s  
 44. wø.øldør mu.øn dør dnæ.ølfan øn - øj gøøldør  
     dnø.øndørn øølft (Doorseele : de.lt)  
 45. æ.ølp nøkrø da bæ.ød øpæ.øfn  
 46. ü.nzø mæ.tsø øøsy. vø.øt øf øn viørkø  
 47. zø sprø.øn umtfyerst før ø wæ.ørø  
 48. døm by.ømkwi.økerø za.ltm by.øm fø.øntn  
 49. du.øest økir dø vø.øster (arch.) - of : vø.ønstø tu  
 50. tøøgø.øntø klæ.øpm vør di.østø mæ.ø - dyøXømæ.ø  
     - tlu.f (weekd.) - dø vø.øspørs (Zond.)  
 51. mbætspri:ø - of : øn spri:øwø (Overdam) - pø.øræk  
     - tmæ.z bri:øn - nøm bo.øram bri:øn - dø  
     breit - of : spreid øm dør øt  
 52. dø sø.øldø.øtn øn da wæ.f - ør ørø afXøsne.n  
 53. se vuøder e.jøm zæ.s jø.ør lø.øjk lø.øtnør  
     tsXø.lø gøøn  
 54. ket øm nøg a.fXøkøapt - of : a.fXørøet - sy.  
     lø.øtø lø.ønstwø.øtø tø gøøn  
 55. al de.s kæ.øtn øn zi.jø ni fe.øl røwøndø vø.øzn  
 56. ørdønø putøn øn zøni fe.lø wæ.ørt | nø zø.øput -  
     of : zø.øput = groote steenen pot - nø smø.øter  
     put = inlegpot voor smø.øters (soort boonen)  
 57. dø bry.øpølø - (boersch : dø pøølø) - stø iøn dne.ørt  
 58. imuørt øst nu.X tø ka.wt - of : kø.øyt (Door-  
     seele) um tø køøtsøn (kinderspel)  
 59. di kæ.øsø ge.føl klo.ørt e.  
 60. ø trøk an tøørt se.e støørt  
 61. føn døntøt kwamødø gøeldør ir a.ølø jø.øern -  
     nøør dø kæ.ørmæ.ø  
 62. dø puøter zeij da ü.nz iøø vulmøkt ø.s.  
 63. gø za.Xøø mæ wæl mø gø zei Xøø nits te.e mæ.i  
 64. dø zwu.ølms - si.øln gø we.rekø.ø:  
 65. gøøø gø ni Xøø kuørtø vandøø  
 66. e.tø zøldør yøk Xøørøø kæ.øs  
 67. se.e mo.øter ø.s kapøt - ø leøø panø - ø zøøt fa.øste  
 68. te. nø wøermøn da.Xøøwe.st - iøn tæ nø za.Xtn  
     ø.vnt  
 69. da jøøntø lyøplø.tø  
 70. tøø øz øm bu.øt føn dø ka.nø  
 71. kwiøldøgøn datø faktør nøm brif bru.Xt  
 72. ke pø.øn øt møn ørtø  
 73. køøø ka. me.ø Xøø twi.øsdrø.vøø ørø.møguøn  
 74. a.Xøø tsXø.f (voormiddag ; 4 u. = ka.fe.drøjkn)  
     spa.ømø tøø.ørt fñ dø nñ: kæ.ø  
 75. kæ.øja.l wa kæ.ørs fa vør dnu.nø  
 76. dø zøøø van dø køønjk e.jø.øk søldø.øt Xøøwe.st  
 77. wetø gøøø ni.vøøs Xøøm - of : ni.vøø.øns nøm  
     bo.øgømø.kør wøøn  
 78. di ry.øzn øn la.ø dy.ørøns  
 79. kXøøly.øvøø nits fan | wøøt |  
 80. tki.øntø waz dyøt iøø dø.ønzøt ku.øtn dy.øpm  
 81. zøøø y.ørn øn zøøø y.øøø lyøpm  
 82. ør mæ.øskøn ø.s me.jø mæ.øndøkøn (arch.) -  
     of : kæ.øvøkønør dmbu.z brø.ømbe.zn gøøn træ.økn  
 83. dør ø.z øn spørt øti li.øre  
 84. ø zøøtøøø zøøø ke.l ø.øpm  
 85. dø mæ.øsnø zu.Xtnjø.øndørs uf Xøøld øn re.ødum  
 86. øldørø mæ.ønt ø.z dryøgø van dndø.øst  
 87. di. wæ.Xøø lyøø sXøøf - tæz um aldo.ør  
 88. kæ.øtø ntøø.ømelkø vøø dø kæ.øøø  
 89. dø grøtnøøk ø.z dy.øt fan: kæ.øst øn tø sløøkn  
 90. zø litøø was kørt (plat : kæ.ørt) ø gut  
 91. iøn dø sXøø (plat : sXøø.) ø.zd bøøst  
 92. nø sXøøtøø (plat : sXøøtøø) mu.ø Xu. køøø mø.økjø  
 93. zu.ø kæ.øøø ut nøkrø  
 94. kæ.ø we. ni wøørø døk øøø zu.økjø  
 95. nø kule - of : ku.løn kæ.øldør øøø Xu. føø tøøi.r

96. kmu.st ɔ.səblu.t̪r̪jkn um t̪e v̪erklu.kn  
 97. kmu. r̪est̪e vu.r̪i.e f̪en d̪e sta.l vu.rn - of : f̪en  
     tfu.r̪kötun - of : f̪en tly.əfkötun  
 98. məm bru.r̪e wa.s mu.  
 99. d̪e mæ.ʃ̪bu.r e.jəy gry.ət̪e r̪u.nde  
 100. di k̪r̪er̪'mælk æz d̪a.n æ zy.r - zæ.nt̪er̪æme.  
     we.r̪e  
 101. w̪e zun d̪i pat k̪o.e v̪aln u.p ny.r̪e  
 102. t̪æ.s n̪e zy.stn - s̪eky.r  
 103. ejæs nu.r̪i X̪e mənytl̪.ət̪e - of : ejæz alted  
     ɔp y.r̪e  
 104. m it̪o.llj̪e z̪iend̪er̪ b̪iergn di vi.r sp̪eçen  
 105. d̪ær̪fd̪e ge d̪or̪ ɔp - of : d̪ær̪fd̪er̪ ɔp d̪eçen  
 106. t̪e by.əm æ.nz ə strik fan d̪e br̪ac̪e g̪ev̪.ern  
 107. g̪e mut ū.ns f̪ø:ln̪ek̪i ku.m̪e k̪o:rn  
 108. ejæs fa l̪o.v̪e g̪eku.m̪e me. əj̪ gu. b̪o.e.z̪e  
 109. t̪æ. en d̪o.r̪e v̪am bukn̪et̪ - of : bo.kn̪et̪  
 110. ə g̪etra. w̪e.f mu. k̪o.ŋ.u.aen  
 111. k̪æ ir g̪æ.s X̪eza.it m̪or̪ twa.s X̪e gu. su.rt̪  
 112. d̪em br̪æ.ər̪ zæ.X̪tat nu.X̪ te di:r æz um t̪e bæ:ən  
 113. bak̪j̪ - ʃ̪bak̪j̪ - ge. bakt̪ - j̪e. bakt̪ - bakt̪i -  
     wæ - of : wœdder̪ bak̪j̪ - iek̪ bakt̪egen - g̪æ.  
     bakt̪egen - j̪æ. bakt̪egen - w̪e. bakt̪egen -  
     X̪æm̪e g̪ebak̪j̪  
 114. bin - ʃ̪bi. - ge. bit - j̪æ. bit - wæ bi.n - bi.m̪e  
     - of : gum̪e bi.n - iek̪ biteg̪e - k̪æ g̪ebo.r̪n -  
     bô.r̪n zœdder̪ yek̪  
 115. t̪æ.z ə kl̪a.nt̪j̪e m̪or̪ t̪æ.z ə fan  
 116. g̪e k̪o.nd ir æ.ərs k̪ra.en ɔp d̪e murt (centr.) -  
     mœert (buiten 't centr.)  
 117. ej̪e. X̪eze.it - dati ɔp m̪e.i zal p̪e.i.zn  
 118. tm̪e.əsø ze.i datijæ.. g̪elæk̪ əet̪  
 119. twœ.ər̪e ve.f pr̪e:zn  
 120. ū.nde.r d̪in iek̪-əl̪.ər̪e li.ənd̪er̪ ve.l iek̪els  
 121. twœ.ər̪e zal X̪o ko.k̪j̪ - tk̪ekt̪ a.l  
 122. t̪o.jæs - of : t̪X̪æ.z æs - n̪o.X̪run̪e - tn̪æ.s n̪om̪or̪  
     zy.s X̪em̪o.it
123. ma.ən̪a.z̪e mœ.k̪e.z̪e met̪e do.r̪e van: e.i  
 124. da by.əmk̪e zaltu.er̪ slæ.X̪ k̪o:e grû.r̪.n  
 125. d̪e pa.st̪er̪ e. X̪u. wen  
 126. d̪e d̪atsX̪ær̪z æn ūnz a.uwd a.e.z im br̪a.nde  
     g̪esto.r̪.kn  
 127. d̪e mæ.ʃ̪lk sp̪e.ət̪ a.tn o.r van d̪e ku.  
 128. d̪e ku.st̪er̪ lœ:j̪ f̪o.r̪ d̪e kra.spr̪esæ.se  
 129. d̪e tri.m̪: van d̪e k̪o.rt̪ewæ.n̪e ge.n œld̪er̪ d̪ore  
     van t̪X̪ewi.eX̪te | k̪art̪ewæ.n̪e (boersch) - n̪e  
     kærl̪ev̪i.r̪.n̪ - of : e kærl̪eve.ik̪en : speciaal model  
     voor aardewerkers |  
 130. sum̪ege m̪e. insø snæ.tn a.rt a.dde.r̪enø.z̪e  
 131. sæn əm zwart em bla.w g̪oslê.n  
 132. d̪e se.s æ.s wa fla.w  
 133. d̪e sni:e li.eX̪ti.ək̪e  
 134. t̪æ. en r̪ew̪e le.n dak o.a. g̪ezin æ.  
 135. ni.pyerte wœ.ər n̪o. əj̪ gr̪el n̪i: stat  
 136. dun - iek̪ dut - ge. dudet - j̪e. dudet - wœdder̪  
     dunt - gal̪der̪ dut - za.lder̪ dunt - iek̪ dē:t -  
     ge. dē:t - j̪æ.i dē:t - wœdder̪ de.m̪t - gœdder̪  
     de.ət - zœdder̪ dē:nt - 'de.ək̪ik̪ da - datit mœern  
     de.t - dā.nz̪et mœern dē.n  
 137. dy.əpm̪ - ndy.əpk̪lit - en dy.əpf̪.nt̪e  
 138. dæ:sn - 'jæ.ə.i dæ.st - of : en 'dæ.st - en dæ.stege.n  
     - ej̪e X̪edæ.st  
 139. b̪iend̪n - iek̪ b̪iend̪e - ge. b̪iænt̪ - j̪e. - of : em  
     b̪iænt̪ - wœdder̪ b̪iend̪n - gœdder̪ b̪iænt̪ -  
     zœdder̪ b̪iend̪n - b̪iænti. - b̪i.ənd̪ege - of : b̪i.ənt̪e  
     - k̪æ g̪ebū.ndn  
 140. Locale landmaten : ë ru. (14,85 m<sup>2</sup>) = vir  
     sta.p lâ.rij e vi.r sta.p briet̪-ej̪ g̪emæ.tæz 300 r.  
 141. Waternamen : d̪e ku.r̪.le - of : k̪o.el̪e (vroeger :  
     Durme? - nu ligt er nog dn'dærma.kere -  
     ook te Lovendegem : d̪e 'dærmba.e) - d̪e li.v̪e -  
     tf̪o.erd̪ek̪en - ts'ls.nsfo.erd̪ek̪en - tstry.əmk̪en  
     d̪e we.ʃ̪ba.z̪e beide laastste loopen in d̪e ku.r̪.le  
     - d̪e vo.ərt̪

*De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is e.v̪ergæ.əm*

*De inwoners heeten e.v̪ergæ.əmsX̪e*

*Hun bijnaam is e.v̪ergæ.əmsX̪en t̪o.ətsəspap*

*Aantal inwoners op 31-12-30 : 8.835.*

*Taalttoestand.* Evergem telt, naast de parochie van dien naam, nog volgende parochiale indeelingen : bæ.ʃ̪i.zi.ele - dy.ərsi.ele - wi.əpəlgæm met lare'br̪a.e (Langerbrugge). Deze parochies spreken anders dan het dorp, en ook tusschen de eerste en de andere bestaat er nog onderling verschil ; in deze parochies zegt men : „Wij gaan naar Evergem”, wat bewijst dat zij zich als afzonderlijke eenheden voelen. Andere wijken zijn : tarp - tæ.nde.ken - tuksken - ø.lndu.ŋk - d̪e kapælæstrœjt̪e - tl̪iend̪e.ken - æ.ʃ̪lye - d̪e dry.əX̪te - dr̪eks.mi.ər̪e - keerbr̪a.e - dndri:s - t̪erdū.ŋk (gedeeltelijk) - baga'tæl̪e - ryə'nø.zn (off. : Roode Huizen) - ræ.bru.ʃ̪e - ts'lr̪a.nsk̪en - mær̪e.beke - t̪X̪run̪f̪en - tfæ.ʃ̪d̪e.ken - t̪al̪e.ken - d̪al̪st - t̪krumvæ.ʃ̪d̪e - t̪kr̪e.sk̪en - kœ.ʃ̪nbri.ʃ̪e - trabu.t - wæ.ʃ̪bek̪e - t̪X̪æ.ən̪e zl̪e.ken - o.v̪er'dam - t̪f̪a.ʃ̪t̪f̪en - d̪e r̪o.li.ən - dna(f)sX̪æt - d̪e 'væne.ʃ̪e - d̪e s̪kyenstrœjt̪e - t̪e.ik̪en - dy̪e'st̪æ.ənt̪strœjt̪e. Een paar dozijn kasteelbewoners spreken Frans ; beschaafd Nederlandsch wordt hier niet gesproken.

De helft van de bevolking zijn arbeiders ; verder zijn er zoowat een vierde „burgers”, waaronder de nogal talrijke bloemisten worden gerekend, en een vierde landbouwers. De meeste arbeiders werken te Gent ; de anderen in de locale nijverheid : zagerij, kuiperij, ctc-fabriek, oliefabrieken.

*Zegslieden.* 1. Plaetinck Cyriel ; 31 j. ; hier geboren en hier onderwijzer ; heeft steeds hier verbleven ; V. van Zeveneeken, M. van Evergem ; spreekt buiten de school gewoonlijk dialect.

2. Lippens Kamil ; 30 j. ; landbouwer ; hier geboren ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt steeds Evergensch van de wijk Overdam.

3. Baetslé Roger ; 22 j. ; hier geboren ; handelaar ; heeft steeds hier verbleven ; V. van hier, M. van Zomergem ; spreekt steeds Evergensch.